

Decreto federale

concernente lo stanziamento anticipato di crediti provenienti dalla prima tappa di finanziamento del programma per l'eliminazione di problemi di capacità sulla rete delle strade nazionali

dell'11 marzo 2009

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 6 capoversi 2 e 3 della legge federale del 6 ottobre 2006¹ sul fondo infrastrutturale;

visto il messaggio del Consiglio federale dell'11 febbraio 2009²,

decreta:

Art. 1

Dal credito complessivo bloccato ai sensi dell'articolo 1 capoverso 2 lettera b del decreto federale del 4 ottobre 2006³ concernente il credito complessivo per il fondo infrastrutturale sono stanziati per l'eliminazione di problemi di capacità sulla rete delle strade nazionali gli importi seguenti (livello dei prezzi: ottobre 2005; esclusi il rincarato e l'imposta sul valore aggiunto):

Problemi di capacità (Strade nazionali/Cantone/Progetto)	Investimenti in milioni di franchi		
	Sbloccati	Bloccati	Totale credito
N1/SO-AG/Ampliamento a 6 corsie del tratto Härkingen–Wiggertal	165		
N4/LU-ZG/Ampliamento a 6 corsie del tratto Blegi–Rütihof	135		
Totale del credito sbloccato	300		
Credito residuo bloccato		5200	
Totale credito			5500

¹ RS 725.13

² FF 2009 823

³ FF 2007 7705

Stanziamento anticipato di crediti provenienti dalla prima tappa di finanziamento del programma per l'eliminazione di problemi di capacità sulla rete delle strade nazionali. DF

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 9 marzo 2009

La presidente: Chiara Simoneschi-Cortesi
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 11 marzo 2009

Il presidente: Alain Berset
Il segretario: Philippe Schwab